



## جواز تمديد بهره برداري

تاريخ صدور جواز: ۹ / ۲ / ۱۴۴۴

نمبر ثبت: ۲-۱

۱. مشخصات دارنده این جواز:

اسم: (شرکت برادران خالد عزیز)، جواز ثبت: نمبر (14725)، نمبر تشخیصیه مالیه/TIN: (1019984010)  
آدرس دارنده جواز: تیمور شاهی مارکیت خرمافروشی جوار عزیزی باتک منزل دوم سرای حاجی زمری دفتر 23 کابل  
مشخصات عمده مالکین ذینفع جواز

شماره	اسم	موقف	مقدار سهم به فیصدی
1	جمعه خان	رئیس	25%
2	ظاهر خان	معاون	8.75%
3	حاجی زمری	شریک	22.5%
4	محمد جلال محمودی	شریک	22.5%
5	عتیق الله	شریک	11.2%
6	محمد حکیم	شریک	10%

این جواز به اساس احکام قانون معادن، مقررہ معدنکاری و توافق جانبین برای معدنکاری مقیاس کوچک صادر گردیده است.

2. خلاصه جواز:

نوع منرال: ذغال سنگ  
موقعیت ساحه معدنی: گزستان ولایت تخار  
مساحت ساحه تحت جواز: ( 0.75 ) کیلومتر مربع، معادل ( 75 ) هکتار

3. مدت جواز:

این جواز برای مدت ( 5 ) سال از تاریخ ( 10 / 10 / 1401 ) الی ( 9 / 10 / 1406 ) با در نظر داشت شرایط مندرج صادر و مدار اعتبار می باشد.

4. نقشه ساحه تحت جواز:

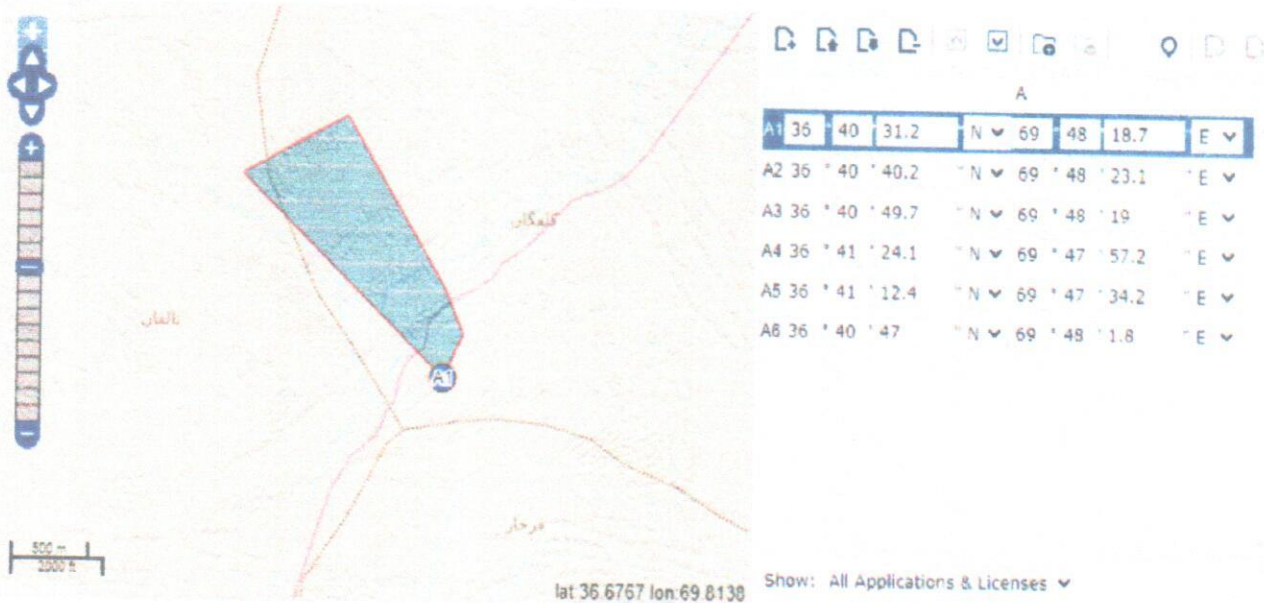
عبارت از نقشه توپوگرافی میباشد، که سرحدات تحت جواز را مشخص میسازد.



نمارة ثبت ۱۹۵  
بهره برداری



Base 74.76 Hectare Calculate



## 5. حقوق اعطا شده:

دارنده این جواز دارای حقوق ذیل میباشد:

- دارنده جواز باید فعالیت های معدنکاری ( اکتشافی، بهره برداری و پروسس) را مطابق احکام قانون، مقرر معدنکاری و برنامه کاری که در آفر خویش ارائه نموده، انجام دهد که قرار ذیل میباشد.
- دارنده جواز میتواند برای اجرای فعالیت های اکتشافی و بهره برداری مطابق ماده (37) قانون معادن تاسیسات زیر بنایی را اعمار و استفاده نماید.
- دارنده جواز میتواند مواد منرالی تولید شده و یا هم مواد بیکاره را در ساحه مناسب به توافق وزارت و اداره ملی حفاظت محیط زیست، تحت شرایط خاص ذخیره و انبار نماید.
- دارنده جواز میتواند مواد منرالی مندرج جواز را طی دوره بهره برداری مطابق شرایط قانون معادن و مقرر مربوطه استخراج، پروسس و به فروش برساند.

## 6. مکلفیت ها و شرایط الزامی:

- دارنده جواز مکلف است، تغییرات مبنی بر تغییر در کنترل جواز و یا هم انتقال یا منفعت جواز، مطابق ماده (30) و (31) قانون معادن، اقدام نماید.
- دارنده جواز مکلف به اجرای تمامی تعهدات مطابق برنامه کاری خویش میباشد. مگر اینکه معافیت موقتی را در مورد، مطابق به احکام قانون و یا هم مقرر مربوط بدست آورده باشد.
- دارنده جواز باید گزارش فعالیت های خویش را بشکل ربعوار در مطابقت با احکام قانون و مقرر مربوط به بخش مربوطه وزارت ارائه نماید.
- دارنده جواز باید، گزارش فعالیت های محیط زیستی خویش را در خلال (60) روز بعد از ختم هر سال کاری بعد از تأیید اداره محیط زیست به وزارت ارائه نماید.
- دارنده جواز باید، گزارش فعالیت های اکتشافی را در خلال مدت پانزده (15) روز، بعد از ختم دوره مشخص شده بدون در نظر داشت اینکه فعالیت اکتشافی صورت گرفته یا خیر به وزارت ارائه نماید.
- دارنده جواز مکلف است، طی دوره بهره برداری، گزارش مقدار مواد معدنی استخراج شده را در خلال مدت (15) روز بعد از ختم هر ربع بدون در نظر داشت اینکه، بهره برداری صورت گرفته یا خیر، به بخش مربوط وزارت ارائه نماید.





- دارنده جواز باید، قبل از شروع فعالیت بهره برداری، اجازه نامه محیط زیست را از اداره مربوطه اخذ و فعالیت های خویش را در مطابقت به آن انجام دهد.
- هرگاه سایر منرالهای که شامل این جواز نبوده و در جریان فعالیتهای معدنکاری کشف و ارزش اقتصادی آن نیز تثبیت گردد، دارنده جواز مکلف است طبق قانون معادن عندالموقع وزارت معادن و پترولیم را در مدت 48 ساعت طوری کتبی اطلاع دهد. وزارت در زمینه مطابق احکام قانون معادن عمل می نماید.
- دارنده جواز نمیتواند درخواست شانرا برای کاهش رویالیتی ارائه نمایند مگر با در نظر داشت و تطبیق ماده (25) این جواز.
- دارنده جواز حق استخراج و انتقال غیر قانونی مواد معدنی را از ساحه تحت جواز نداشته در صورت مبادرت با چنین عمل جواز شان فسخ میگردد.
- شرکت مکلف به اجرای اعاشه، اباطه و پرداخت معاش ماهوار دو نفر از کارمندان وزارت که غرض کنترول و نظارت امورات معدنکاری به شرکت معرفی میگردد میباشد. (مجرانی مصارف در رویالیتی شرکتها محاسبه میگردد)

#### 7- تعهدات دوره بهره برداری :

##### • مدیریت ذباله مواد معدنی :

دارنده جواز مکلف است بمنظور جلوگیری از آسیب رسانی به معدن تدابیر لازم را در بخش مدیریت ذباله مواد معدنی اتخاذ نماید. هزینه پیش بینی شده برای تطبیق برنامه مبلغ (1000) دالر یا معادل آن به افغانی میباشد.

##### • تامین انرژی برق و آب :

دارنده جواز مطابق شرایط پیشنهادی خویش مکلف به تامین انرژی برق مورد نیاز و آب برای پیش برد فعالیت معدنکاری میباشد. هزینه تعهد شده برای آن مبلغ (3000) دالر یا معادل آن به افغانی میباشد.

##### • تاسیس زیر بنا ها :

دارنده جواز مکلف به ایجاد زیر بنا های مورد نیاز پروژه مطابق شرایط تعهد شده که مصارف مجموعی آن حد اقل مبلغ (5000) دالر یا معادل آن به افغانی تعهد شده، میگردد. مجموع مصارف بخش زیر بنا ها باید مطابق به حکم مقرر معدنکاری تنظیم گردد.

##### 8- محیط زیست :

دارنده جواز مکلف به رعایت قواعد محیط زیست مطابق قوانین نافذ کشور در ساحه فعالیت معدنکاری خویش میباشد. وجوه مالی پیش بینی شده برای تطبیق پلان تعهد شده حد اقل مبلغ (7000) دالر یا معادل آن به افغانی میباشد.

##### 9- صحت و ایمنی :

دارنده جواز مکلف به تطبیق پلان تعهد شده در بخش صحت و ایمنی میباشد. وجوه مالی برای تطبیق برنامه کاری شان حد اقل مبلغ (1000) دالر یا معادل آن به افغانی میباشد.

##### 10- احیایی مجدد ساحه :

دارنده جواز در ختم فعالیت معدنکاری مبلغ به احیایی مجدد ساحه مندرج جواز خویش میباشد. وجوه مالی پیش بینی شده برای تطبیق آن حد اقل مبلغ (5000) دالر یا معادل آن به افغانی میباشد.

##### 11- خدمات اجتماعی :

دارنده جواز مکلف است تا حد اقل مبلغ (7000) دالر یا معادل آن به افغانی را طی (5) سال فعالیت معدنکاری مطابق تعهد پیشنهادی با در نظر داشت حکم مقرر معدنکاری برای اجتماع متاثره که در مجاورت ساحه فعالیت معدنکاری حضور دارند بمصرف برساند.



## 12- مقدار استخراج:

در مطابقت با پلان قبلاً ارایه شده توافق میگردد که دارنده جواز مکلف به استخراج مواد معدنی (ذغال سنگ) سالانه قرار ذیل میباشد:

- سال اول: 36000 تن
- سال دوم: 41000 تن
- سال سوم: 41000 تن
- سال چهارم: 41000 تن
- سال پنجم: 41000 تن

دارنده جواز مکلف است تمامی مواد معدنی استخراج شده را بدون در نظر داشت کیفیت آنرا انتقال و مکلف به پرداخت رویالیتی آن میباشد.

## 13- استخدام نیروی بشری:

دارنده جواز توافق مینماید، به اساس پلان ارایه شده زمینه کار را برای (58) تن بصورت مستقیم در پروژه هذا مساعد میسازد. در ضمن مطابق تعهد ارایه شده مبلغ حد اقل (5000) دالر یا معادل آن به افغانی را در بخش آموزش پرسونل بمصرف میرساند.

## 14- استفاده از تکنالوجی معاصر:

دارنده جواز توافق مینماید، مطابق تعهد ارایه شده در پروژه هذا بمنظور اجرای فعالیت های معدنکاری از تکنالوژی معاصر استفاده بعمل میاورد.

## 16- اجازه نامه اعمار تاسیسات:

دارنده جواز باید قبل از اعمار هر نوع تاسیسات زیر بنائی در ساحه تحت جواز، اجازه نامه اعمار آن را مطابق احکام قانون و مقرر معدنکاری اخذ نماید.

17- دارنده جواز مکلف به رعایت تمامی شرایط پیش بینی شده قانون معادن، مقرر مربوط و شرایط پیشنهادی خویش مبنی بر فعالیت های معدنکاری در ساحه تحت جواز، میباشد.

## 18- امنیت:

تأمین امنیت ساحه معدن، تجهیزات و تاسیسات مربوط از مکلفیت های دارنده جواز میباشد.

## 19- حق الاجاره سطح زمین:

دارنده جواز مکلف است، سالانه برای هر هکتار ساحه تحت جواز، حق الاجاره تعیین شده را مطابق احکام مقرر معدنکاری بحساب مربوط وزارت معادن و پترولیم تحویل بانک نماید.

## 20- رویالیتی (حق الامتیاز):

- رویالیتی مواد منرالی مندرج جواز به اساس داوطلبی و توافق طرفین از قرار فی تن مبلغ (3000) افغانی می باشد.  
- دارنده جواز مکلف به پرداخت رویالیتی مواد منرالی مندرج جواز، بشکل ربع وار میباشد.  
رویالیتی از مقدار استخراج اولیه اخذ میگردد.

## 21- صلاحیت و مسؤلیت:

جانین (وزارت و دارنده جواز) مطابق احکام قانون معادن، مقرر معدنکاری و سایر اسناد تقنینی دارای صلاحیت و مسؤلیت های مشخص شده میباشد.

## 22- تعلیق فعالیت:

هر گاه دارنده جواز، بدون عذر موجه و موافقه وزارت فعالیت های معدنکاری را برای بیشتر از 3 ماه متوقف سازد، امتیاز جواز سلب و علامه حصول خساره وارده در آینده شرکت در هیچ پروژه های وزارت معادن و پترولیم اشتراک کرده نمیتواند.





**23- تضمین حسن اجراء :**

به اساس توافق جانبین مبلغ (100000) دالر منحیث تضمین حسن اجرای قرار داد، از جانب دارنده جواز به حساب مربوطه این وزارت در دافغانستان بانک تحویل گردیده است. این مبلغ در ختم میعاد جواز بعد از تصفیه حساب و اجرای مکلفیت های دارنده جواز در مدت الی پانزده روز مسترد میگردد. اعاده تضمین حسن اجرا شامل ماده 22 این جواز نمیگردد.

**24-** ریاست نفتیش تخنیکي معادن به همکاری ریاست معادن ولایت مربوط از تطبیق احکام قانون، مقررہ معدنکاری و مکلفیت های مندرج پلان کاری شرکت نظارت نموده و از تطبیق آن اطمینان حاصل نمایند.

**25-پروموس:**

دارنده جواز مکلف است طی مدت یکسال بعد از دریافت جواز اقدام به اعمار و تاسیس فابریکه پروموس نماید. در صورتیکه دارنده جواز بتواند فابریکه پروموس را عملاً براه بیندازد 10% در مکلفیت رویالیتی تخفیف قابل اجرا میباشد.

**25-** دارنده جواز مکلف به رعایت تمامی شرایط پیش بینی شده قانون معادن، مقررہ مربوط و شرایط پیشنهادی خویش مبنی بر فعالیت های معدنکاری در ساحه تحت جواز، میباشد.

**26-** در صورت تخلف شرکت از مواد مندرج جواز برای بار اول به شرکت اخطاریه صادر میگردد، در صورت عدم اصلاح و تکرار تخلف بار دوم جواز فسخ میگردد.

**27-** کوشش کردند استخدام نیروی بشری ( کارگران غیر حرفوی ) از اهالی ساحه معدن صورت گیرد.

**28-** طبق قانون معادن، در صورتیکه اشخاص بانفوس سیاسی و یا اقارب مستقیم آنها دارنده جواز و یا هم سهامدار جواز معدنکاری باشند، جواز فسخ میگردد.

این جواز، طی (5) صفحه و در دو نقل ترتیب و بعد از مهر و تایید رسمی طرفین منحیث یک سند قانونی مدار اعتبار میباشد.

نوٹ: نرخ دالر (87) افغانی به نرخ روز یعنی در زمان عقد تمديد قرارداد میباشد.

تایید شرکت

تایید وزارت معادن و پترولیم

(  )

(  )

